



**PRECAUCIÓN:** Si la pila no se reemplaza correctamente, existe peligro de explosión. Reemplácela solamente por otra del mismo tipo o equivalente. 6. **C** - La batería de esta luminaria no se pueden reemplazar; cuando la batería alcance el final de su vida útil, se deberá reemplazar el producto completo.

**(EST)** 1. Seadet saab kasutada ainult mõõduka kliimaga piirkonnas. 2. Patareid (akukomplekt või sisestatud patareid) ei tohi kokku puutada liigse kuumusega, näiteks päikesekiirguse või tulega. 3. Toote peale ei tohi paigutada lahtist leeki, näiteks süüdatud küünlaid. 4. **A** - Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav, kui valgusallika tööiga jõuab lõpule, tuleb terve valgusti välja vahetada. 5. **B** - Eemaldage tühjad patareid kohe tootest ja kõrvaldage patareid ettenähtud keskkonناسäästlikul viisil. **HOIATUS:** kui patarei asendatakse valesti, esineb plahvatusoht. Asendage ainult sama või sama tüüpi patareiga. 6. **C** - Selle valgusti patareid pole asendatavad: kui patareide kasutusae lõpeb, tuleb asendada kogu toode.

**(FIN)** 1. Laitetta voidaan käyttää vain normaaleissa olo, ei kylmässä ilmastossa. 2. Akkuja (akkupakkausta tai laitteeseen asennettuja akkuja) ei saa altistaa kuumuudelle, kuten auringonvalolle, avotulelle tai vastaavalle. 3. Pidä laite etäällä avotulesta, kuten sytytyistä kynttilöistä. 4. **A** - Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähteen käyttöikä päättyy, vaihda koko valaisin uuteen. 5. **B** - Irtota loppuun käytetty akku laitteesta heti. Noudata akkujen kierrätystä koskevia ohjeita ja ympäristönsuojeluohjeita. **VAARA:** Väärä akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda akku vain samanlaiseen tai vastaavaan tyyppiseen akkuun. 6. **C** - Tämän valaisimen paristoja ei voi vaihtaa. Kun paristojen käyttöikä on lopussa, koko tuote on vaihdettava.

**(DAN)** 1. Apparater er kun til brug i moderat klima. 2. Batterier (batterisæt eller installerede batterier) må ikke eksponeres for overdreven varme, såsom solskin, ild eller lignende. 3. Der bør ikke placeres flammekilder af nogen art, såsom tændte stearinlys, nær produktet. 4. **A** - Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskildens levetid udløber, skal hele armaturet udskiftes. 5. **B** - Fjern straks opbrugte batterier fra produktet og vær

opmærksom på miljøhensyn, når du skiller dig af med batterierne. **ADVARSEL:** Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke placeres korrekt. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type. 6. **C** - Batterierne i dette armatur kan ikke udskiftes. Når batterierne er brugt op, skal hele produktet udskiftes.

**(ITA)** 1. L'apparecchio può essere usato solo in climi temperati. 2. Le batterie (gruppo batteria o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili. 3. Non avvicinare al prodotto nessuna fonte di calore, come ad esempio candele accese. 4. **A** - La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il termine della sua vita utile occorre sostituire l'intero apparecchio. 5. **B** - Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto e prestare attenzione ai criteri ambientali per il loro smaltimento. **ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire la batteria solo con lo stesso tipo o equivalente. 6. **C** - Le batterie di questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili; quando le batterie si esauriscono, verrà sostituito l'intero prodotto.

**(DUT)** 1. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. 2. Batterijen (accupack of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zon, vuur en dergelijke. 3. Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het product. 4. **A** - De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen: wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet de hele armatuur worden vervangen. 5. **B** - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product en neem de milieुरichtlijnen voor het wegwerpen van batterijen in acht. **LET OP:** Gevaar voor explosie indien de batterij niet correct vervangen wordt. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type. 6. **C** - De batterijen in dit armatuur zijn niet vervangbaar. Wanneer de batterijen het einde van hun levensduur bereikt hebben, dient het gehele product vervangen te worden.

**(HUN)** 1. A készülék csak mérsékelt éghajlaton használható. 2. Az elemek és akkumulátorok (elem- vagy akkumulátorcsomag,

илетве különálló elemek vagy akkumulátorok) nem tehetők ki túl magas hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonlónak. 3. Ne tegye a terméket nyílt láng, például égő gyertya közelébe. 4. **A** - Ennek a világítóttestnek a fényforrása nem cserélhető. Amikor a világítóttest eléri az élettartama végét, a teljes világítóttestet ki kell cserélni. 5. **B** - A lemerült elemeket vagy akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből, és figyeljen az elemek vagy akkumulátorok környezetkímélő kiselejtezésére. **VIGYÁZAT:** Ha az elemeket vagy akkumulátorokat rosszul helyezi be, robbanás következhet be. A lemerült elemeket vagy akkumulátorokat csak ugyanolyanokra vagy megfelelő típusúakra cserélje. 6. **C** - A világítóttest akkumulátorai nem cserélhetők. Amikor az akkumulátorok elérték az élettartamuk végét, ki kell cserélni a teljes terméket.

**(TUR)** 1. Bu ürün normal iklim koşullarında kullanılabilir. 2. Piller (pil grubu veya takılı piller) gün ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır. 3. Ürünü üzerine mum gibi alev verebilen nesnelere konulmamalıdır. 4. **A** - Bu aydınlatma armatürünün Işık Kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım süresinin sonuna ulaştığında aydınlatma armatürünün tamamı değiştirilmelidir. 5. **B** - Bitmiş pilleri üründen hemen çıkarın ve pilleri atarken çevresel etkileri konusunda dikkatli olun. **DİKKAT:** Pil yanlış yerleştirilirse patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya benzer türde pillerle değiştirin. 6. **C** - Bu armatürdeki piller değiştirilebilir türde değil; piller kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünü tamamı değiştirilmelidir.

**(BUL)** 1. Уредът може да се използва само в умерен климат. 2. Батериите (батериен комплект или поставени батерии) не трябва да се излагат на прекомерна топлина, например пряка слънчева светлина, огън подобни. 3. Върху продукта не трябва да се поставят източници на открит пламък, например запалени свещи. 4. **A** - Източникът на светлина на това осветително тяло не може да се сменя. Когато източникът на светлина достигне края на своя живот, трябва да бъде сменено цялото осветително тяло. 5. **B** - Отстранете незабавно изтощените батерии от продукта и вземете предвид съображенията, свързани с околната среда,

при изхвърлянето на батериите.

**ВНИМАНИЕ:** Опасност от избухване, ако батерията е сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.

6. **C** - Батериите в това осветително тяло не са сменяеми. Когато те достигнат края на експлоатационния си срок, целият продукт трябва да бъде сменен.

**(CZE)** 1. Výrobek lze použít pouze v mírném klimatu. 2. Baterie (instalovaný bateriový zdroj nebo baterie) nesmí být vystaveny nadměrným teplotám, jaké představuje sluneční světlo, oheň apod. 3. Na výrobek nesmí být pokládány žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou například zapálené svíčky. 4. **A** - Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutno vyměnit celé svítidlo. 5. **B** - Vybité baterie ihned vyjměte z výrobku a při likvidaci baterií dbejte na šetrnost k životnímu prostředí.

**UPOZORNĚNÍ:** Při nesprávné výměně baterie hrozí riziko výbuchu. Baterie vyměňujte za baterie stejného typu nebo jejich ekvivalenty. 6. **C** - Baterie v tomto svítidle nelze vyměnit; když baterie dosáhnou konce životnosti, je třeba vyměnit celý produkt.

**(LAV)** 1. Šo aparātu drīkst izmantot tikai mērena klimata apstākļos. 2. Akumulatorus (akumulatoru komplektu vai uzstādītos akumulatorus) nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, piemēram, saulei, ugunij u. tml. 3. Uz izstrādājuma nedrīkst novietot vaļējas liesmas avotus, piemēram, aizdedzinātas sveces. 4. **A** - Šīs spuldzes gaismas avots nav aizvietojams; kad gaismas avots sasniedz darbību beigas, jānomaina visa spuldze. 5. **B** - nekavējoties izņemiet tukšus akumulatorus no izstrādājuma un likvidējiet tos veidi saudzīgā veidā. **UZMANĪBU:** akumulatora nepareiza nomaiņa var izraisīt sprādzienu. Nomainot lietojiet tādu pašus vai līdzvērtīgus akumulatorus. 6. **C** - Baterijas šajā gaismeklī nav nomaināmas. Kad baterijas sasniegs darbību beigas, nomainiet visu izstrādājumu.

**(SWE)** 1. Apparaten får endast användas i tempererat klimat. 2. Batterierna får inte utsättas för hög värme såsom solsken, eld eller liknande. 3. Föremål med öppen låga, till exempel tända stearinljus, får inte placeras på produkten. 4. **A** - Det går inte att byta ljuskälla i den här armaturen. När ljuskällan har nått slutet

av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. 5. **B** - Ta omedelbart bort de uttjänta batterierna från produkten och kassera dem på ett miljövänligt sätt. **VARNING:** Om batteriet placeras felaktigt finns det risk för explosion. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ. 6. **C** - Batterierna i den här armaturen kan inte bytas ut. När batterierna är slut ska hela produkten bytas ut.

**(POL)** 1. Urządzenie może być używane tylko w klimacie umiarkowanym. 2. Baterie (pakiet baterii lub baterie zainstalowane) należy chronić przed źródłami ciepła, np. promieniami słonecznymi, ogniem itp. 3. Na produkcie nie wolno umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec. 4. **A** - Źródło światła w tej oprawie nie jest wymiennalne. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę. 5. **B** - Należy natychmiast usunąć zużyte baterie z produktu i wziąć pod uwagę czynniki środowiskowe mające znaczenie przy pozbywaniu się baterii. **UWAGA:** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Baterię można wymienić tylko na taką samą lub jej odpowiednik. 6. **C** - Baterii w tej oprawie oświetleniowej nie można wymienić; gdy baterie te wyczerpują się, należy wymienić cały produkt.

**(MLT)** 1. It-tagħmir jista' jintuża biss fi klimi moderati. 2. Il-batteriji (il-pakkett ta' batteriji jew il-batteriji installati) m'għandhom ikunu esposti għal sħana eċċessiva bħax-xemx, nar jew affarijiet simili. 3. Fuq il-prodott m'għandu jipproġa l-bda sors ta' f'jamem mikxufin, bħal xemgħat mixgħula. 4. **A** - Is-Sors tad-Dawl ta' din il-lampa ma jistax jiġi sostitwit; meta s-sors tad-dawl jilħaq it-tmiem tal-hajja tiegħu l-lampa kollha għandha tiġi sostitwita. 5. **B** - Nehħi l-batteriji eżawriti mill-prodott immedjatament u aghħi attenzjoni lill-aspetti ambjentali tar-rimi ta' batteriji. **ATTENZJONI:** Hemm periklu ta' splużjoni jekk il-batterija tinbidel b'mod hażin. Issostitwixxi biss bl-istess tip jew b'tip ekwivalenti. 6. **C** - Il-batteriji f'din il-luminarja ma jistgħux jinbidlu; meta l-batteriji jilħqu t-tmiem tal-hajja tagħhom, il-prodott sħiħ għandu jinbidel.

**(SLO)** 1. Zariadenie možno používať len v prostredí s miernou klímou. 2. Batérie (používaný akumulátor alebo batérie) sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a pod. 3. Na výrobok

sa nesmú klásť žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky. 4. **A** - Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný. Po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svetidlo. 5. **B** - Vybité batérie okamžite vyberte z výrobku a dbajte na environmentálne aspekty ich likvidácie. **UPOZORNENIE:** V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Nahraďte ju len rovnakým alebo ekvivalentným typom. 6. **C** - Batérie v tomto svetidle nemožno vymeniť. Keď batérie dosiahnu koniec životnosti, celý produkt sa musí vymeniť.

**(SLV)** 1. Aparat je mogoče uporabljati samo v zmernih klimatskih razmerah. 2. Baterij (baterijskega paketa ali nameščenih baterij) ne izpostavljajte čezmerni toploti, na primer sončni svetlobi, ognju ali podobno. 3. Na izdelek ne postavljajte odprtega plamena, na primer prižganih sveč. 4. **A** - Vira svetlobe v tej svetilki ni mogoče zamenjati. Ko doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko. 5. **B** - Izpraznjene baterije takoj odstranite iz izdelka in upoštevajte okoljske vidike odmetavanja baterij. **PREDVIDNO OPOZORILO:** V primeru napačne zamenjave baterije lahko pride do eksplozije. Zamenjajte samo z enako ali enakovredno vrsto. 6. **C** - Baterij v tej svetilki ni mogoče zamenjati; ko se jim izteče trajanje, je treba zamenjati celoten izdelek.

**(GLE)** 1. Ní féidir leas a bhfearas ach amháin in aeráidí measartha. 2. Ná nochtfar cadhnraí (paca cadhnra nó cadhnraí suiteáilte) den teas iomarcach ar nós soilsíú gréine, dóiteáin ná a leithéidí. 3. Ná cuirfeair foinsí lasrach gan chosaint, ar nós coinne lasaithe, ar an táirge féin. 4. **A** - Ní féidir Foinse Solais an aonaid solais seo a athsholáthar; nuair a shroichfidh an fhoinsé solais deireadh a saolré caithear an t-aonad solais go léir a athsholáthar. 5. **B** - Baintear cadhnraí ídithe den táirge láithreach bonn, agus coinneigh aird ar ghnéithe comhshaoil de dhúiscairt cadhnraí. **RABHADH:** Tá baol pléasctha ann mura n-athsholáthraítear an cadhnra i gceart. Ná hathsholáthraítear ach amháin leis an gcineál céanna ná a choibhéiseach. 6. **C** - Ní féidir na ceallraí san fhearas solais seo a athsholáthar; nuair a shroichfidh na ceallraí deireadh a saolré, athsholáthraíofar an táirge iomlán.

**LIT** 1. Aparatą galima naudoti tik vidutinio klimato zonoje. 2. Baterijos (baterijų blokas ar įmontuotos baterijos) neturi būti veikiamos pernelyg didelio karščio, tokio kaip saulė, ugnis ar pan. 3. Ant gaminio neturėtų būti atviros liepsnos šaltinio, pavyzdžiui, uždegtų žvakių. 4. **A** - Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; kai šviesos šaltinis tampa nebetinkamu eksploatuoti, reikia pakeisti visą šviestuvą. 5. **B** - Nedelsdami išimkite išsikrovusias baterijas iš gaminio ir atkreipkite dėmesį į baterijos šalinimo aplinkosaugos aspektus. **PERSPĖJIMAS:** Jei baterija netinkamai pakeista, ji gali sprogti. Pakeiskite tik tokia pačia baterija arba lygiavertį tipo. 6. **C** - Šiame šviestuve esantys maitinimo elementai yra nekeičiami; kai baigiasi maitinimo elementų eksploatacijos laikotarpis, reikia pakeisti visą gaminį.

**RUM** 1. Aparatul poate fi utilizat numai în zone cu climă moderată. 2. Bateriile (setul de baterii sau bateriile instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, de exemplu, la razele soarelui, foc sau alte asemenea. 3. Pe produs nu trebuie așezate surse de flăcări deschise, de exemplu, lumânări. 4. **A** - Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat. 5. **B** - Îndepărtați imediat bateriile epuizate din produs și țineți cont de mediul înconjurător atunci când eliminați baterii. **ATENȚIE:** Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip sau echivalente. 6. **C** - Bateriile din acest corp de iluminat nu pot fi înlocuite; la sfârșitul duratei de viață a bateriilor, este necesară înlocuirea întregului produs.

**GRE** 1. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ήπια κλίματα. 2. Οι μπαταρίες (συστοιχία μπαταριών ή μπαταρίες που είναι εγκατεστημένες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως η ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοια. 3. Στο προϊόν δεν πρέπει να βάζετε πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά. 4. **A** - Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν δύναται να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα αντικαθίσταται ολόκληρο το φωτιστικό. 5. **B** - Να αφαιρείτε αμέσως εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν και να

δίνετε προσοχή στις περιβαλλοντικές πιυχές της απόρριψης μπαταριών. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Βα αντικαθίσταται μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο. 6. **C** - Οι μπαταρίες σε αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμες. Όταν οι μπαταρίες φτάσουν στο τέλος της ζωής τους, θα αντικαθίσταται ολόκληρο το προϊόν.

**HRV** 1. Proizvod se može koristiti samo u umjerenim klimatskim uvjetima. 2. Baterije (baterijski ulošci) ne smiju se izlagati visokim temperaturama, npr. suncu, vatri ili slično. 3. Na proizvod se ne smiju stavljati nikakvi izvori plamena, npr. upaljene svijeće ili slično. 4. **A** - Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; kad izvoru svjetlosti prođe vijek trajanja, morat ćete zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo. 5. **B** - Prazne baterije odmah uklonite iz proizvoda i vodite računa o ekološkom zbrinjavanju praznih baterija. **OPREZ:** Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo sa istim ili istovrsnim baterijama. 6. **C** - Baterije u ovoj svjetiljci nisu zamjenjive; kada baterije dospiju do kraja života, proizvod treba zamijeniti.

**ARA** 1. يمكن استخدام الجهاز في الأجواء المناخية المعتدلة فقط. 2. يجب ألا تتعرض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المركبة) إلى مصدر حرارة زائدة، مثل أشعة الشمس أو اللهب أو ما شابه ذلك. 3. يتعين عدم وضع أي مصادر لهب مكشوف، مثل شمعات مضيئة، فوق المنتج. 4. **A** - لا يمكن استبدال مصدر الضوء الخاص بوحدة الإنارة هذه؛ لذلك فعند الوصول إلى نهاية العمر الافتراضي لمصدر الضوء يلزم استبدال وحدة الإنارة بأكملها. 5. **B** - ب - أزل البطاريات المستهلكة على الفور من المنتج، مع مراعاة الجوانب البيئية عند التخلص من البطارية. تنبيه: هناك خطر حدوث انفجار عند تركيب البطارية بطريقة غير صحيحة. يتعين استبدال البطارية بالأنواع المماثلة أو المكافئة فقط. 6. **C** - البطاريات الموجودة في وحدة الإضاءة هذه غير قابلة للاستبدال؛ وعندما ينتهي عمر البطاريات، يجب استبدال المنتج بالكامل.